

# S'lihot סְלִיחוֹת

## Ashrei

**אָשְׁרֵי**

Ash-rei yo-sh'vei vei-te-kha, od y'ha-l'lukha se-lah.

אָשְׁרֵי יַושְׁבִּי בַּיִתְךָ, עַזְדָּקָה יְהִלְלוּךְ שְׁלָה.

Ash-rei ha-am she-ka-kha lo, ash-rei ha-am she-A-do-nai El-lo-hav.

אָשְׁרֵי הָעָם שְׁכַכָּה לוּ, אָשְׁרֵי הָעָם שְׂיִיחָיו.

Happy are those who dwell in Your house, they will forever praise You.

Happy the people who are so favored; happy the people whose God is ADONAI.

Ka-rov A-do-nai l'kohl kor-av, l'khel a-sher yik-ra-u-hu ve-e-met.

קָרוֹב יְיָ לְכָל קְרָאוֹיּוֹ, לְכָל אֲשֶׁר יִקְרָאָהוּ בְּאַמְתָּה.

R'tzon y'rei-av ya-a-seh, v'et shav-a-tam yish-ma v'yo-shi-eim.

רְצֹן יְרָאָיו יַעֲשֵּׂה, וְאֵת שׁוֹעַתָּם יִשְׁמַע וַיּוֹשִׁיעָם.

ADONAI is near to all who call, to all who call sincerely.

God fulfills the desire of those who are faithful, listening to their cries, rescuing them.

Sho-mer A-do-nai et kol o-ha-vav,  
v'et kol ha-r'sha-im yash-mid.

שׁוֹמֵר יְיָ אֶת כָּל אַחֲבָיו,  
וְאֶת כָּל הַרְשָׁעִים בְּשָׁמֵיד.

T'hi-lat A-do-nai y'da-ber pi,  
vi-va-reikh kol ba-sar shel-kod-sho l'olam va-ed.

תְּהִלָּת יְיָ יִדְבֶּר פִּי,  
וַיִּבְרַךְ כָּל בְּשָׂר שֵׁם קְדוּשָׁו לְעוֹלָם וְעַד.

ADONAI watches over all who love the Holy One, but will destroy all the wicked.

My mouth shall utter praise of ADONAI. May all that is mortal praise God's name forever and ever.

Va-a-naḥ-nu n'va-rekh yah, mei-a-tah v'ad o-lam. Ha-l'lu-yah.

וְאַנְחָנוּ נִבְרַךְ יְהָה, מַעַטָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָה.

We shall praise ADONAI now and always. Halleluyah!

## Hatzi Kaddish

**חַצֵּי קָדִישׁ**

### L'khu N'rān'na

**לְכֹו נְרָנָה לְה'**

L'khu n'ra-n'na l'A-do-nai, na-ri-ah l'tzur yish-ei-nu.

לְכֹו נְרָנָה לִיְיָ, נְרִיעָה לְצָור יִשְׁעָנוּ.

N'kad-ma fa-nav b'to-dah, biz-mi-rot na-ri-ah lo.

נְקָדָמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה, בְּזָמִירֹות נְרִיעָה לוּ.

Let us take sweet council together, let us walk in to the house of God together.

### The soul is Yours

**הַנֶּשֶׁמֶת לְךָ**

Ha-ne-sha-ma lakh v'ha-guf po-o-lakh, hu-sa al a-ma-lakh.

הַנֶּשֶׁמֶת לְךָ וְהַגּוֹן פָּעָלָךְ, חִוִּיסָה עַל עַמְלָךְ.

The soul is Yours and the body is Your doing, have pity on Your labor.

Ha-ne-sha-ma lakh v'ha-guf po-o-lakh,

הַנֶּשֶׁמֶת לְךָ וְהַגּוֹן פָּעָלָךְ, יְיָ עֲשָׂה לְמַעַן שְׁמָךְ.

A-do-nai a-she l'ma-an sh-me-i-kha.

The soul is Yours and the body is Yours, grant [our request] for Your name's sake.

## שלוש עשרי מדות

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֱלֹהִים וְיַעֲשֵׂה :

יְהוָה אֱלֹהִים רָחוּם וְמַפְנִיעַ,  
אָמֵן חֶסֶד וְרַב חֶסֶד וְאֶמֶת,  
נָצֵר חֶסֶד לְאֶלְפִּים נְשָׁא עֹז וְפָשָׁע,  
וּמְטָהָה וְנִקְהָה.

## Thirteen Attributes

Va·ya·a·vor A·do·nai al pa·nav va·yik·ra:

And Hashem passed before [Moses'] face and proclaimed:

A·do·nai, A·do·nai, El, ra·hum, v'ha·nun,  
e·rehk a·pai·im, v'rav he·sed, ve'e·met,  
no·tzeir he·sed la'a·la·fim, no·seih a·von, va·fe·sha,  
v'ha·ta·ah, v'na·keih.

Adonai, Adonai, Eternal One, compassionate, and gracious, slow to anger, and abundant in kindness, and truth, preserver of kindness for thousands of generations, forgiver of iniquity, willful wrongdoing, and error, and who absolves.

V'sa·lah·ta la·a·vo·nei·nu ul·ha·ta·tei·nu un·hal·tanu.

וְסַלְחָתָךְ לְעָזָנוּ וְלַחֲטָאתֵנוּ וְנִמְלְתָנוּ.

May You forgive our iniquities and our wrongdoings and make us Your heritage.

S'lah la·nu a·vi·nu ki ha·ta·nu, m'hal la·nu mal·kei·nu ki  
fa·sha·nu. Ki a·tah A·do·nai tov v'sa·lah, v'rav he·sed  
l'khel kor·ei·kha.

סַלְחָתָךְ לְעָזָנוּ כִּי חֶטְאָנוּ, מַחְלָלָנוּ מַלְכָנוּ כִּי פְשָׁעָנוּ.  
כִּי אַתָּה אֲדֹנֵינוּ טוֹב וְסַלְחָה, וְרַב חֶסֶד לְכָל קָרְאִיךְ.

Forgive us our Creator for we have erred, pardon us our Sovereign for we have willfully erred.

For You Adonai are good and forgiving, and abundantly kind to all who call upon You.

## Hear our song and our prayer

B'mo·tza'ei m'nu·ha, ki·dam·nu·kha t'hi·lah,  
haht oz·n'kha mi·ma·rom, yo·shev t'hi·lah,  
On the outgoing of the Sabbath we first approach You, You, who dwells amid praises,  
lish·mo'ah el ha·ri·na v'el ha·t'fi·lah.  
hear our song and our prayer.

R'tzei a·ti·ra·tam b'om·dam ba·lei·lot,  
sh'ei na v'ra·tzon k'kor·ban ka·lil v'o·lot,  
Accept their appeals when they remain at night,  
regard [their prayers] with favor as the burnt offerings [of old],  
lish·mo'ah el ha·ri·na v'el ha·t'fi·lah.  
hear our song and our prayer.

tar·em ni·sei·kha o·seh g'do·lot,  
lish·mo'ah el ha·ri·na v'el h·at'fi·lah.  
show them Your miracles, hear our joy and our prayer.  
lish·mo'ah el ha·ri·na v'el ha·t'fi·lah.  
hear our song and our prayer.

## לשמע אל הרגה ואל התפלה

בְּמוֹצֵאי מִנּוֹחַ, קְדוּמָנוּת תְּחִלָּה,  
הַט אָזְנָךְ מִפְרוּם, יוֹשֵׁב תְּהִלָּה,

לשמע אל הרגה ואל התפלה.

רָצָה עֲתִירָתָם בְּעַמְקָדָם בְּלִילָות,  
שְׁעָה נָא בְּרַצּוֹן בְּקָרְבָוּן בְּלִיל וְעוֹלוֹת,

לשמע אל הרגה ואל התפלה.

פְּרָאָם נְשִׁיק עֹשֶׂה גְדוּלָות,  
לשמע אל הרגה ואל התפלה.

לשמע אל הרגה ואל התפלה.

## שמע קולנו

*Sh'ma ko-lei-nu, A-do-nai E-lo-hei-nu, hus v'ra-heim  
a-lei-nu, v'ka-beil b'r'a-ha-mim uv-ra-tzon et t-fi-la-tei-nu.*

שמע קולנו, יי אֱלֹהִינוּ, חָסֵד וּרְחֵם עַלְינוּ  
וְקִבְּלָת בְּרִכּוֹת וּבְרָצֹן אֶת תִּפְלָתֵנוּ.

Hear our voice, Adonai our God have pity and compassion on us, and accept with compassion and favor our prayer.

*Ha-shi-vei-nu A-do-nai Ei-le-kha v'na-shu-vah,  
ha-deish ya-meinu k'ke-dem.*

בְּשִׁיבָּנוּ יי אֱלֹהִיךְ וּנְשׁוּבָה, מִזְשָׁעֵמִינוּ בְּקָדָם.

Bring us back to You Adonai and we shall return, renew our days as of old.

*Al tash-li-khei-nu mi-l'fa-ne-kha,  
v'ru-ah kod-sh'kha al ti-kaḥ mi-me-nu.*

אֲלֵת שְׁלִיכָנוּ מִלְפָנִים, וּרוּם קְדוּשָׁךְ אֶל תִּקְחָמָנוּ.

Do not cast us away from Your Presence, and the Spirit of Your Holiness do not take from us.

*Al tash-li-khei-nu l'eit zik-nah,  
kikh-lot ko-hei-nu al ta'az-vei-nu.*

אֲלֵת שְׁלִיכָנוּ לְעֵת זָקָה, כְּלֹות פְּחָנוּ אֶל טֻזְבָּנוּ.

Do not cast us away in time of old age, do not forsake us when our strength fails.

*Al ta'az-vei-nu A-do-nai, E-lo-hei-nu al tir-hak mi-me-nu.*

אֲלֵת טֻזְבָּנוּ יי, אֱלֹהִינוּ אֶל תִּרְמַקְמָנוּ.

Do not forsake us Adonai, our God be not distant from us.

## Ashamu

## אשכנו

*A-sham-nu, ba-gad-nu, ga-zal-nu, di-bar-nu do-fi.*

אָשָׁמָנוּ, בָּגָדָנוּ, גָּזָלָנוּ, דִּבְרָנוּ דָּפִי.

We have been guilty, we have betrayed, we have stolen, we have spoken slander.

*He-e-vi-nu, v'hir-sha-nu, zad-nu,  
ha-mas-nu, ta-fal-nu she-ker.*

הָעֲוֵינוּ, וְהָרְשָׁעָנוּ, זָדָנוּ, חַמְסָנוּ, טְפִלָּנוּ שְׁקָרָ.

We have done iniquity, we caused wickedness, we transgressed, we have extorted, we have made false accusations.

*Ya-atz-nu ra, ki-zav-nu, latz-nu, ma-rad-nu,  
ni'atz-nu, sa-rar-nu, a-vi-nu,*

יעָצָנוּ רָע, כָּזָבָנוּ, לָצָנוּ, מְרָדָנוּ, נָאָצָנוּ, סָרָרָנוּ, עָוִינוּ,

We have given bad advice, we have deceived, we have scorned, we have rebelled, we have blasphemed, we have strayed, we've been iniquitous,

*pa-sha-nu, tza-rar-nu, ki-shi-nu o-ref.*

פְּשָׁעָנוּ, צָרָרָנוּ, קִשְׁיָנוּ עָרָף.

we've done misdeeds, we've bound up, we have stiffened our necks.

*Ra-sha-nu, shi-hat-nu, ti'a-vnu, ta'i-nu, ti-ta-nu.*

רָשָׁעָנוּ, שְׁחִתָּנוּ, תְּعַבָּנוּ, תְּعִינָנוּ, תְּעַתְּעָנוּ.

We have been wicked, and corrupt, we have detested, we have gone astray, we have cheated.

## הוּא יָעַנְנוּ

*Mi she-a-nah l'Av-ra-ham a-vi-nu b'har ha-mo-ri-ah,  
mi she-a-nah l'Sa-rah i-me-i-nu b'fe-tah ha'o-hel*

מי שָׁעַנָּה לְאֶבְרָהָם אֲבִינוּ בְּהָר הַמֹּרִיהָ,  
מי שָׁעַנָּה לְשָׂרָה אֲפִינָו בְּפַתַּח הַאָהָל

May the One who answered Abraham our father on Mount Moriah, may the One who answered Sarah our mother at the door of the tent

*Hu ya-a-nei-nu*

God will answer us.

הוּא יָעַנְנוּ.

*Mi she-a-nah l'Riv-kah b'lekh-tah lid-rosh,  
mi she-a-nah l'Ya-a-kov b'Veit El*

מי שָׁעַנָּה לִרְבָּקָה בְּלֶכְתָּה לְדָרוֹשָׁ,  
מי שָׁעַנָּה לַיְעָקָב בְּבֵית אֵל

May the One who answered Rebecca when she went seeking, may the One who answered Jacob at Beit El

*Hu ya-a-nei-nu*

God will answer us.

הוּא יָעַנְנוּ.

*Mi she-a-nah l'khol ha-tza-di-kim v'ha-ha-si-dim  
v'hat'mi-mim v'ha-y-sha-rim*

מי שָׁעַנָּה לְכָלָה צָדִיקִים וּמַחְסִידִים  
וּמַתְּפִימִים וּמִשְׁרִים

May the One who answered all the righteous, the pious, the perfect, and the upright.

*Hu ya-a-nei-nu*

God will answer us.

הוּא יָעַנְנוּ.

## Master of Forgiveness

*A-don ha-s'li-hot bo-hen l'va-vot,  
go-leh a-mu-kot do-ver tz-da-kot*

אדון הַסְּלִיחוֹת בָּחוּ לְבֻבּוֹת ;  
גּוֹלָה עַמּוּקוֹת דָּבָר צְדָקוֹת

*Ha-ta-nu l'fa-nei-kha ra-hem a-lei-nu*

חִטְאָנוּ לְפָנֵיךְ רַחֲם עָלֵינוּ

We have sinned before You; have mercy upon us.

*Ha-dur b'nif-la-ot va-tik b'ne-ha-mot  
zo-kher b'rit a-vot ho-ker k'lai-yot*

הָדוּר בְּנִפְלָאוֹת וְתִיק בְּנִקְמוֹת  
זָכָר בְּרִית אֲבוֹת חֹזֶק כְּלִיוֹת

*Ha-ta-nu l'fa-nei-kha ra-hem a-lei-nu*

חִטְאָנוּ לְפָנֵיךְ רַחֲם עָלֵינוּ

We have sinned before You; have mercy upon us.

*Tov u-me-i-tiv la-b'ri-ot yo-dei-a kol nis-ta-rot  
ko-vesh a-vo-not lo-vesh tz-da-kot*

טוֹב וּמְטִיב לְבָרִיאוֹת יְזָעָה כָּל נִסְתָּרוֹת  
פּוֹבֵשׁ עֲוֹנוֹת לְזָבֵשׁ צְדָקוֹת

*Ha-ta-nu l'fa-nei-kha ra-hem a-lei-nu*

חִטְאָנוּ לְפָנֵיךְ רַחֲם עָלֵינוּ

We have sinned before You; have mercy upon us.

## Avinu Malkeinu

*A-vi-nu Mal-kei-nu, ho-nei-nu va-a-nei-nu,  
ki ein ba-nu ma-a-sim,*

אֲבִינוּ מֶלֶכֶנוּ, חִפְנוּ וְעַנְנוּ,  
כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים,

Our Father our King, be gracious to us and answer us, for we have no [good] deeds of our own,

*a-seh i-ma-nu tz-da-kah va-hesed v'ho-shi-ei-nu.  
deal charitably and kindly with us and save us.*

עֲשֵׂה עַפְנוּ צְדָקה וְחִסְדָּה וְהַזְּשִׁיעָנוּ.

## קדיש יתום

וַיִּתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמָה רֶבֶא. בַּעֲלָמָא דֵי בָּרָא כְּרֻעִיתִיה,  
וַיִּמְלִיךְ מַלְכֹוֹתִיה בְּמִיכָּו וּבְיוּמִיכָּו וּבְחַיִּים דָּכָל בֵּית  
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזָמוֹן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמְנוֹ.

יהא שם רבא מברך לעלם ולעולם עולםיא.

יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומים ויתנשא ויתהדר  
ויתעללה ויתהקלל שם דקדשא בריך הוא, לעלא מן  
כל ברכאת ושירותת תשבחתא ונחמתתא, דאמירון  
בעלמא, ואמרו אמן.

יהא שלמא רבא מן שםיא, וחיים עליינו ועל כל  
ישראל, ואמרו אמן.

עשה שלום במרזמיו, והוא יעשה שלום עליינו ועל כל  
ישראל, ואמרו אמן.

## Mourner's Kaddish

*Yit·ga·dal v'yit·ka·dash sh'meih ra·ba, b'al·ma di v'ra,  
ki·ru·teih, v'yan·likh mal·khu·teih b'ha·yei·khon u-  
v'yo·mei·khon u-v'ha·yei d'khol beit yis·ra·el, ba-  
a·ga·la u-viz·man ka·riv, v'im·ru a·men.*

*Y'hei sh'meih ra·ba m'va·rakh l'a·lam u-l'al·mei  
al·ma·ya.*

*Yit·ba·rakh v'yish·ta·bah v'yit·pa·ar v'yit·ro·mam  
v'yit·na·sei v'yit·ha·dar v'yit·a·leh v'yit·ha·lal sh'meih  
d'kud·sha, b'rikh hu, l'ei·la min kol bir·kha·ta  
v'shi·ra·ta tush·b'ha·ta v'ne·he·ma·ta da·a·mi·ran  
b'al·ma, v'im·ru a·men.*

*Y'hei sh'la·ma ra·ba min sh'ma·ya v'ha·yim a·lei·nu  
v'al kol yis·ra·el, v'im·ru a·men.*

*O·seh sha·lom bim·ro·mav hu ya·a·seh sha·lom  
a·lei·nu v'al kol yis·ra·el, v'im·ru a·men.*

May God's great name be exalted and hallowed throughout the created world, as is God's wish. May God's sovereignty soon be established, in your lifetime and in your days, and in the days of all the house of Israel. And we say: Amen.

May God's great name be acknowledged forever and ever!

May the name of the Holy One be acknowledged and celebrated, lauded and worshipped, exalted and honored, extolled and acclaimed—though God, who is blessed, b'rikh hu, is truly beyond all acknowledgment and praise, or any expressions of gratitude or consolation ever spoken in the world. And we say: Amen.

May heaven bestow on us, and on all Israel, life and abundant and lasting peace. And we say: Amen. May the one who creates peace on high bring peace to us and to all Israel. And we say: Amen.

